

انچه مهاجران جدید باید بدانند

قانون کیفری

برای اطلاعات بیشتر:

به سایت اطلاعات حقوقی LISNS مراجعه کنید

اطلاعات در مورد موضوعات متعددی را خواهید یافت:

www.legalinfo.org

برای گرفتن اطلاعات حقوقی رایگان با شماره تلفن های

1-800-665-9779 و یا 455-3135 تماس بگیرید.

نیاز به وکیل دارید؟ با شماره تلفن

1-800-665-9779 و یا 455-3135 تماس بگیرید تا

اسامی وکلا به شما توصیه شود.

شما می توانید یک جلسه ملاقات 30 دقیقه ای با وکیل

داشته باشید که هزینه آن 20 دلار با اضافه مالیات خواهد

بود. این جلسه می تواند پاسخگوی سئوالات مهم شما

باشد. اگر در بازداشت پلیس و یا در دادگاه کیفری هستید می

توانید تقاضای مترجم رایگان کنید.

اگر می خواهید در مورد موضوع خاصی اطلاع بگیرید

با شماره تلفن 420-1888 تماس بگیرید و به نوار ضبط

شده گوش دهید. لیست دفاتر امداد حقوقی را از این تارنما

پیدا کنید.

www.nslegalaid.ca/contact.php

شکایت از پلیس و آرسی ام را می توانید به دفتر مامور

عالی رتبه پلیس ببرید.

Police Complaints Commissioner's Office

Phone: (902) 424-3246

E-mail: polcom@gov.ns.ca

Commission for Public Complaints

Against the RCMP

By e-mail: org@cpc-cpp.gc.ca

برای تماس راه دور 1-800-665-6878

<http://www.cpc-cpp.gc.ca/index-eng.aspx>

اگر مشکل حقوقی دارید بهتر است با وکیل مشاوره کنید.

این جزوه اطلاعات عمومی را ارائه می کند و بمنزله

توصیه ی حقوقی نمی باشد.

LEGAL Information
SOCIETY OF NOVA SCOTIA

5523 B Young Street

Halifax, Nova Scotia

Canada B3K 1Z7

NOVA SCOTIA

این جزوه با حمایت و پشتیبانی دولت
استانی نووا اسکوشیا منتشر شده است.

March 2012

و یا برای مدت شش ماه از شما گرفته می شود. جریمه

ها برای رانندگان جدید سنگین تر است.

داشتن گواهی نامه یک امتیاز است اگر راننده مسنول و

مراقبی نباشید این امتیاز را از دست خواهید داد.

برگ جریمه نباید مورد بی توجهی قرار گیرد. اگر در

مورد برگ جریمه اعتراض دارید و معتقد هستید که قانون

شکنی نکرده اید می توانید به دادگاه مراجعه کنید.

چگونه میتوانم امداد حقوقی (Legal Aid) بگیرم؟

نووا اسکوشیا، کسانی را که به ارتکاب جرم کیفری متهم

شده و بدلیل آن توسط پلیس بازداشت شده و یا در زندان

هستند ولی از نظر مالی قادر به تامین هزینه وکیل نیستند،

از طریق برنامه امداد حقوقی می توانند مشاوره حقوقی

رایگان بگیرند. امداد حقوقی همچنین در مورد بعضی از

موارد خانوادگی و قانون دفاع از قرا فعالیت می کند.

اگر از دولت کمک مالی دریافت می کنید و یا در آمدتان

ناچیز است، برای استفاده از امداد حقوقی واجد شرایط

هستید. برای درخواست استفاده از این برنامه به دفتر

محلی امداد حقوقی مراجعه و یا با تلفن با آن ها تماس

بگیرید. در زمان استفاده از این خدمات مدارک زیر

میبایستی ارائه شود:

- برگ حقوق و رونوشت از جدیدترین مفاصحاسب مالیاتی و یا ارزیابی مالیاتی
- مدارک مربوط به دادگاه، نامه های مربوط به اتهام کیفری و نیز احکام دادگاه
- مدرک نشان دهنده هویتتان مانند کارت بهداشت و یا گواهینامه رانندگی

برای قربانیان جرائم چه کمک هایی فراهم است؟

بسته به محل و نوع جرم انجام شده، سازمان های زیادی

در نووا اسکوشیا برای کمک به قربانیان موجود است.

برنامه خدمات به قربانیان (Victim Services Program)

در اداره دادگستری نووا اسکوشیا، یکی از این سازمان ها

است که دارای چهار دفتر منطقه ای است. در این برنامه به

قربانیان، همسرشان و دیگر اعضای خانواده در مورد نحوه

کار دادگاه، آمادگی برای دادن شهادت در دادگاه و ارجاع

آنان به سایر سازمان ها، اطلاعات داده می شود. تارنمای

آنان:

http://gov.ns.ca/just/victim_services/

[program.asp](http://gov.ns.ca/just/victim_services/program.asp)

چه کسی در مورد مجرم بودن من تصمیم می گیرد؟

اگر شما قبول کنید که مجرم هستید و یا برای رسیدگی به

جرم شما دادگاهی تشکیل شود در هر دو صورت قاضی

در مورد گناهکار بودن یا بیگناهی شما تصمیم خواهد

گرفت. اگر پلیس شما را متهم به جرمی کند، از شما

خواسته می شود که در تاریخ مشخصی در دادگاه حاضر

شوید. توصیه می شود قبل از حضور در دادگاه با وکیل

صحبت کنید. وکیل به شما توضیح می دهد که در دادگاه

چه خواهد گذشت و نهایتاً اگر قبول جرم کنید و یا

مجرمیت شما در دادگاه ثابت شود چه مجازاتی خواهد

داشت.

اگر برای گرفتن وکیل توانائی مالی ندارید ممکن است

برای استفاده از امداد حقوقی (Legal Aid) واجد شرایط

باشید. توصیه می شود قبل از حضور در دادگاه با امداد

حقوقی صحبت کنید. اگر قبل از حضور در اولین دادگاه

موفق به مشاوره با وکیل نشدید، می توانید از قاضی

بخواهید به شما فرصت دهد تا با وکیل تماس بگیرید. اگر

در دادگاه به مترجم نیاز دارید به وکیلان بگوئید و اگر

وکیل ندارید وقتی به دادگاه رفتید به قاضی بگوئید.

آیا دارای سابقه سوء پیشینه خواهم شد؟

اگر به ارتکاب جرم کیفری گناهکار شناخته شوید سابقه

سوء پیشینه خواهید داشت. البته حتی در این موارد هم

بعضی از مجازات ها منجر به سوء پیشینه نمی شوند. با

وکیل خود در این مورد صحبت کنید. برای جرائم استانی

و شهری مانند دریافت برگ جریمه سرعت غیرمجاز،

سابقه سوء پیشینه نخواهد داشت.

آیا داشتن سوء پیشینه در وضعیت مهاجرتم تاثیر خواهد

داشت؟

ممکن است در وضعیتتان تاثیر داشته باشد بخصوص اگر

به جرمی جدی محکوم شده باشید. هر موردی خاص

است. شما میبایستی در مورد وضعیتتان با وکیل مشاوره

کنید و لزوم مشاوره با وکیل مهاجرت را از او سؤال کنید.

جریمه های خلاف رانندگی چگونه هستند؟

برای خلاف رانندگی جریمه نقدی پرداخت خواهید کرد.

برای خلاف های جدی تر، بر اساس قانون ماشین های

خودرو، امتیاز منفی در سابقه رانندگی تان ثبت می شود.

این امتیازات منفی معمولاً "بمدت دو سال از تاریخ روزی

که مرتکب خلاف شده اید در سابقه ی شما باقی می ماند.

در بعضی از خلاف ها گواهی نامه رانندگی شما تعلیق

هدف قانون کیفری این است که کسانی را که

درکانادا زندگی می کنند، درمقابل اعمالی که امنیت آنان را تهدید کرده یا صدمه زده و یا آسایشان را درخطر افکنده، حمایت کند. اینگونه اعمال جرائم کیفری محسوب می شوند. قانون کیفری همچنین برای این جرائم مجازات تعیین می کند. درکانادا قانون کیفری توسط دولت فدرال تدوین می شود.

دولت های استانی و شهری هم برای امنیت و آسایش شهروندانشان قوانینی تدوین می کنند. بطورمثال می توان از قوانین استانی و شهری درمورد سرعت غیرمجاز، مصرف الکل زیرسن قانونی و ایجاد سروصدای زیاد نام برد. مثال های نامبرده جرم کیفری نیستند ولی ارتکاب آن ها قانون شکنی بوده و موجب پرداخت جریمه و یا تعلیق گواهی نامه رانندگی می شود.

نقش پلیس چیست ؟

پلیس نقش مهمی درسیستم عدالت کیفری دارد. آنها درجلوگیری از ارتکاب جرم، ایجاد امنیت درمحله ها، اعمال قانون، تحقیق درمورد جرائم، جمع آوری شواهد وقراین، متهم کردن فرد به ارتکاب جرم براساس شواهد وقراین، و یاری به قربانیان جرائم، کمک وفعالیت می کند. پلیس همچنین دراعمال قوانین استانی و شهری مانند رفت و آمد وسائل نقلیه، ایجاد سروصدا و قوانین کنترل مشروبات الکلی انجام وظیفه می کند. افراد پلیس بخوبی آموزش دیده اند و میبایستی ازاستاندارد حرفه ای بالائی پیروی کنند. آنها بایستی با همه شهروندان بصورت برابر رفتار کنند. اگر احساس کردید که پلیسی با شما رفتار عادلانه نداشته، می توانیداز او شکایت کنید.

وقتی که از پلیس کمک خواسته می شود چه اتفاقی می افتد ؟

پلیس ممکن است با شاهدان صحبت کند، اظهارنامه کتبی تهیه کند و یا محلی را که جرم در آن اتفاق افتاده است، بازدید کند. مقداروقتی که پلیس صرف این کارها می کند بستگی به میزان جدی بودن جرم دارد. بطور مثال پلیس برای رسیدگی به جرائمی که در آن ازخسونت و یا اسلحه استفاده شده، کسی مجروح شده و یا به کودکی صدمه رسیده است بیشتراز دزدی یک دوچرخه، وقت صرف خواهد کرد.

آیا مجبورم به سنوالات پلیس پاسخ بدهم ؟

شما مجبورنیستید به سنوالات پلیس پاسخ بدهید ولی این تصمیم شما میبایستی با توجه به شرایط باشد. اگر شما جرمی را گزارش می کنید، یا پلیس برگ جریمه برایتان می نویسد، یا احضاریه برای حضوردردادگاه به شما می دهد، شما باید اسم و آدرس خود را بدهید. اگرچه شما مجبور نیستید به پلیس کمک کنید، ولی اگر خواسته ی آن ها منطقی باشد می توانید با آن ها همکاری کنید. اگر پلیس شمارامظنون به ارتکاب جرم تلقی کند، قبل از ارائه هرگونه بیانیه شفاهی یا کتبی، بهتر است با وکیل صحبت کنید.

اگر پلیس شک کند که من جرمی مرتکب شده ام چه می شود ؟

پلیس می تواند از شما بخواهد که به اداره پلیس بروید. اگر دستگیرتان کنند باید با آنان بروید. پلیس می تواند شما را به یکی از دلایل زیر دستگیر کند :

- حکم بازداشت داشته باشد. حکم بازداشت نامه ای است از دادگاه که به پلیس اجازه دستگیری را می دهد.
- بر این باورباشند که شما قانون شکنی کرده ، در حال قانون شکنی و یا درشرف قانون شکنی هستید.

اگر دستگیر شوم چه اتفاقی می افتد ؟

اگر دستگیرشدید ممکن است شما را به اداره پلیس ببرند و به ارتکاب جرم متهم کنند، به شما اخطار دهند و یا در مدت 24 ساعت از دستگیری آزادتان کنند. ممکن است اخطاریه جهت حضوردردادگاه بدهند. اگر پلیس بخواهد شما را بیشتراز 24 ساعت نگهدارد میبایستی شما را پیش قاضی ببرد تا او تصمیم بگیرد که شما آزاد شوید و یا تا زمان حضوردر دادگاه در بازداشت بمانید. زمانی که پلیس کسی را دستگیرمی کند بایداز مقرراتی پیروی کند. پلیس باید خودش را معرفی کند و کارت شناسائی خود را نشان دهد. آنها همچنین باید به شما بگویند که :

- شما تحت بازداشت هستید و به چه دلیل بازداشت می شوید
- شما حق دارید با وکیل صحبت کنید و به شما زمان بدهند که این کار را بکنید
- شما می توانید مشاوره ی رایگان بگیرید. پلیس شماره تلفن تماس را به شما می دهد
- شما مجبور نیستید چیزی بگویند ولی هر چه بگویید ممکن است در دادگاه بعنوان مدرک استفاده شود.

پلیس باید به شما اجازه دهد که به وکیلی تلفن بزنید. شما حق قانونی دارید که با وکیلی صحبت کنید و میبایستی قبلا ز پاسخ دادن به سنوالات پلیس و یا دادن بیانیه کتبی یا شفاهی از این حق استفاده کنید. اگر وکیلی را نمی شناسید، پلیس شماره تلفن مشاورکشتیک "Duty Counsel" را در اختیارتان می گذارد. وکیل مشاوره ی کتئیک در نوآسکوشا، برای کسانی که بازداشت یا حبس شده اند در تمام طول شبانروز و 7 روز هفته به رایگان بوده و خدمات مشاوره ارائه می کند.

آیا می توانم مترجم داشته باشم ؟

بله، اگر به کمک مترجم نیاز دارید پلیس مترجم در اختیارتان قرار خواهد داد.

اگر فرزندم دستگیر شود چه خواهد شد ؟

پلیس باید دستگیری فرزندتان را به شما اطلاع دهد. پلیس باید حقوق او را به او گفته ومطمئن شود که فرزندتان آن ها را می فهمد. پلیس باید به او اجازه دهد که به وکیل، پدر یا مادر و یا دوست بزرگسال خانواده تلفن کند. در زمانی که پلیس از فرزند شما سنوال می کند، وکیل، یکی ازوالدین و یا دوست بزرگسال خانواده می تواند حضور داشته باشد. فرزند شما مجبور نیست به سنوالات پلیس پاسخ دهد ولی اگر پاسخ داد اصطلاحاً" به آن دادن بیانیه می گویند. اگر فرزند شما زیر 12سال است پلیس او را دستگیر نمی کند ولی ممکن است او را به خانه بیاورند و یا از شما بخواهند به اداره پلیس بروید و او را بردارید. اگر پلیس نتواند به شما دسترسی پیدا کند و یا براین باور باشد که شمایه فرزندتان بی توجهی می کنید، ممکن است با اداره حمایت کودکان تماس بگیرد.

آیا فرزند من باید به دادگاه برود ؟

خیر، فرزند شما ممکن است مجبور نباشد به دادگاه برود. زمانی که پلیس با نوجوانان 12 تا 17 سال سرو کار داردمی تواند:

- تصمیم بگیرد که اقدامی نکند
 - اخطار شفاهی به او بدهد
 - اخطار کتبی بدهد نامه ای که در آن از او خواسته می شود از در دسر دوری کند
 - نوجوان را به برنامه های خاصی مثل اعاده ی عدالت "restorative Justice" بفرستد
 - نوجوان رامتهم به ارتکاب جرم کند.
- کودکان زیر 12سال را نمی توان به جرم کیفری متهم کرد.

اعاده ی عدالت (Restorative Justice) چیست؟

اعاده ی عدالت روندی ست که در آن نوجوانان در معرض ریسک را درمورد خلاقی که انجام داده جوابگو دانسته و او را برای جبران صدمه ای که به شخص دیگر و یا افرادجامعه وارد ساخته، مسؤل می شناسد. در این روش، بز هکار جوان در جلسه ای رودررو با قربانی و سایر افراد جامعه، سعی در جبران نتایج عمل خودخواهد کرد. بز هکار جوان در محیطی امن که در آن جوابگو بودن به اعمال اهمیت دارد، برای عمل خود مسئولیت خواهد پذیرفت. اودر تعیین روش جبران صدمه ای که به شخص و یا جامعه زده است، نقش فعالی خواهد داشت. او همچنین رودررو با شخص صدمه دیده متوجه خواهد شد که عملش چگونه روی قربانی اثر گذاشته است. در این روش بز هکار جوان می تواند برای رفع مشکلاتی که منشا عمل خلافش بوده اند، تقاضای کمک کند. بز هکاران جوان معمولاً" از طریق پلیس شهری یا فدرال (ارسی ام بی) و قبل از اتهام به خلاف به اعاده ی عدالت فرستاده می شوند.

- اعاده ی عدالت روشی برای رسیدگی به جرم است که خارج از دادگاه رسمی امکان می دهد که مجرم، زیان دیده از جرم و اعضا جامعه دور هم بنشینند و درمورد جرم گفتگو کنند.
- مجرم را به قبول مسئولیت درمورد جرمی که مرتکب شده تشویق کرده و به اوامکان می دهد که اثرات جرمش را روی فرد زیان دیده و جامعه بهتردرک کند.
- به زیان دیده و افراد جامعه این فرصت را می دهد که موقعیت مجرم رادرک کنند.
- به مجرم، فرد زیان دیده و اعضا جامعه فرصت می دهد تا درمورد چگونگی جبران زیان توسط مجرم نظربدهند.

برای اطلاعات بیشتر و آگاهی از سازمان های اعاده ی عدالت درنوآسکوشا به این تارنما مراجعه کنید :

www.gov.ns.ca/just/rj/programs.asp